

1 . melléklet az 5/2009. (III.31.) IRM rendelethez

## KÖZBESZERZÉSI ÉRTESÍTŐ

A Közbeszerzések Tanácsának Hivatalos Lapja 1024 Budapest, Margit krt. 85.

Fax: 06 1 336 7751; 06 1 336 7757

E-mail: [hirdetmeny@kozbeszerzesek-tanacsa.hu](mailto:hirdetmeny@kozbeszerzesek-tanacsa.hu) On-line értesítés:

<http://www.kozbeszerzes.hu>

tájékoztató

az eljárás eredményéről

A Közbeszerzések Tanácsa (Szerkesztőbizottsága) tölti ki

A hirdetmény kézhezvételének dátuma \_\_\_\_\_

KÉ nyilvántartási szám \_\_\_\_\_

### I. SZAKASZ: AJÁNLATKÉRŐ

I.1) Név, cím és kapcsolattartási pont(ok)

Hivatalos név: [Budapesti Közlekedési Zártkörűen Működő Részvénytársaság](#)

Postai cím: [Akácfa u. 15.](#)

Város/Község: [Budapest](#)

Postai irányítószám: [1980](#)

Ország: [HU](#)

Kapcsolattartási pont(ok): [Sülle Rita](#)

Címzett: [Klados Gusztáv](#)

Telefon: [411-3050](#)

E-mail: [info@metro4.hu](mailto:info@metro4.hu)

Fax: [411-3051](#)

Az ajánlatkérő általános címe (URL): [www.bkv.hu](http://www.bkv.hu)

A felhasználói oldal címe (URL): [www.metro4.hu](http://www.metro4.hu)

I.2.) Az ajánlatkérő típusa

Központi szintű

Közszolgáltató

Regionális/helyi szintű

Támogatott szervezet [Kbt. 22. § (2) bekezdés, 241. § b)–c) pont]

Közjogi szervezet

Egyéb

I.3.) Az ajánlatkérő tevékenységi köre

I.3.1) A Kbt. IV. fejezete/VI. fejezete szerinti ajánlatkérők esetén

Általános közszolgáltatások

Lakásszolgáltatás és közösségi rekreáció

Védelem

Szociális védelem

Közrend és biztonság

Szabadidő, kultúra és vallás

Környezetvédelem

Oktatás

Gazdasági és pénzügyek

Egyéb (nevezze meg): [Városi közlekedés](#)

Egészségügy

I.3.2) A Kbt. V. fejezete/VII. fejezete szerinti ajánlatkérők esetén

Víz

[Kbt. 163. § (1) bek. a) pont]

Villamos energia

[Kbt. 163. § (1) bek. a) pont]

Gáz- és hőenergia termelése, szállítása és elosztása

[Kbt. 163. § (1) bek. a) pont]

Földgáz és kőolaj feltárása és kitermelése

[Kbt. 163. § (1) bek. ba) pont]

Szén és más szilárd tüzelőanyagok feltárása és kitermelése

[Kbt. 163. § (1) bek. ba) pont]

Vasúti szolgáltatások

[Kbt. 163. § (1) bek. c) pont]

Városi vasúti, villamos-, trolibusz- vagy autóbusz szolgáltatások

[Kbt. 163. § (1) bek. c) pont]

Repülőtéri tevékenység

[Kbt. 163. § (1) bek. bb) pont]

Kikötői tevékenységek

[Kbt. 163. § (1) bek. bb) pont]

Postai szolgáltatások

[Kbt. 163. § (1) bek.d) pont]

I.4.)

Az ajánlatkérő más ajánlatkérők nevében folytatja-e le a közbeszerzési eljárást?

nem

## II. SZAKASZ: A SZERZŐDÉS TÁRGYA

II.1) Meghatározás

II.1.1) Az ajánlatkérő által a szerződéshez rendelt elnevezés

Megbízási szerződés a budapesti 4-es metróvonal beruházáshoz kapcsolódó könyvvizsgálói feladatok ellátására

II.1.2) A szerződés típusa, valamint a teljesítés helye ( Csak azt a kategóriát válassza – építési beruházás, árubeszerzés vagy szolgáltatás –, amelyik a leginkább megfelel a szerződés vagy közbeszerzés(ek) tárgyának)

a)

Építési beruházás

Kivitelezés

Tervezés és kivitelezés

Kivitelezés, bármilyen eszközzel, módon, az ajánlatkérő által meghatározott követelményeknek megfelelően

Építési koncesszió

A teljesítés helye

NUTS-kód

b)

Árubeszerzés

Adásvétel

Lízing

Bérlet

Részletvétel

Ezek kombinációja/Egyéb

A teljesítés helye

NUTS-kód

c)

## xSzolgáltatás

Szolgáltatási kategória száma 9

(az 1–27. szolgáltatási kategóriákat lásd a Kbt. 3. és 4. mellékletében)

Szolgáltatási koncesszió

A teljesítés helye

Magyarország, Budapest

NUTS-kód HU101

II.1.3) A hirdetmény a következők valamelyikével kapcsolatos (adott esetben)

Keretmegállapodás megkötése

Dinamikus beszerzési rendszeren (DBR) alapuló szerződések

II.1.4) Keretmegállapodás megkötése esetén az eljárás

Nyílt

Meghívásos

Tárgyalásos

II.1.5) A szerződés vagy a közbeszerzés(ek) tárgya, mennyisége

Megbízási szerződés a budapesti 4-es metróvonal beruházáshoz kapcsolódó könyvvizsgálói feladatok ellátására.

A budapesti 4-es metróvonal beruházással kapcsolatosan várhatóan 2008-2013 években, de legkésőbb a Beruházás pénzügyi zárásáig teljesített kifizetésekről az Ajánlatkérőnél és a Fővárosnál vezetett elkülönített, pénzforgalmi szemléletű nyilvántartások évente történő könyvvizsgálata a Magyar Állam és Budapest Főváros Önkormányzata között (a beruházás közös finanszírozásáról) kötött Finanszírozási Szerződésben meghatározott, az alábbiakban ismertetett céllal és tartalommal. A könyvvizsgálat eredményéről a tárgyévet követő év március 31-éig (a 2008. év tekintetében a szerződés aláírását követő 30 napon belül) magyar nyelvű könyvvizsgálói jelentés kibocsátása.

A Finanszírozási Szerződéssel összhangban a könyvvizsgálat célja és tartalma annak megállapítása, hogy

- (a) az elkülönített nyilvántartás bizonylati alátámasztása a hatályos magyar számviteli előírásoknak megfelelő-e;
- (b) az Ajánlatkérő és a Főváros által - a projektköltség részeként - a Beruházással kapcsolatosan teljesített pénzügyi kifizetésekre a megkötött szerződések szerinti tartalommal az azokban szabályozott módon került-e sor;
- (c) a bizonylatok alapján megállapítható-e, hogy az Ajánlatkérő és a Főváros által teljesített kifizetések a Beruházással kapcsolatosan merültek fel;
- (d) az elkülönített nyilvántartásban szereplő igazgatási költségek megfeleltethetőek-e az Ajánlatkérő elkülönült szervezeti egységeként önálló költségvetés alapján működő DBR Metró Igazgatóság jóváhagyott éves költségvetésében szereplő kiadási tételeknek.

A könyvvizsgálatnak nem kell kiterjednie a bizonylatok által tükrözött műszaki és szolgáltatási tartalom véleményezésére, továbbá a Beruházás megvalósulásával létrejövő eszközök felleltározhatóságának megítélésére.

Az elkülönített nyilvántartásban szereplő 2008. évi pénzforgalmi tételek száma 423 db, összege 46,3 milliárd forint volt. A további években a tételszám, illetve az összeg a Beruházás előrehaladásának függvényében változik.

A könyvvizsgálatnak ki kell terjednie a projektköltségnek minősülő, devizában teljesítendő kifizetések árfolyamának biztosítására az Ajánlatkérő által megkötött forward és/vagy opciós ügyletekkel kapcsolatban annak megállapítására,

hogy a megkötött szerződések megfelelnek-e a Finanszírozási Szerződés rendelkezéseinek.

A projektköltségnek minősülő, devizában teljesítendő kifizetések árfolyamának biztosítására az Ajánlatkérő az eddigiekben nem kötött forward, valamint opciós ügyletet és jelenleg nem is tervezi ilyen ügyletek kötését.

II.1.6) Közös Közbeszerzési Szójegyzék (CPV)

Fő szójegyzék

Kiegészítő szójegyzék

Fő tárgy: **79212000-3**

További tárgyak:

II.2) A szerződés(ek) értéke

II.2.1) A szerződés(ek) értéke (Csak a végleges összértéket kérjük megadni, az összes szerződést, részt és opciót beleértve; az egyes szerződésekre vonatkozó információkkal kapcsolatban az V. Az eljárás eredménye szakaszt kérjük kitölteni)

Érték (arab számmal) **Óradíj mértéke: 18 000**

Pénznem **HUF**

ÁFA nélkül **x**

ÁFÁ-val

ÁFA (%),

II.2.2.) Építési koncesszió esetén az ellenszolgáltatás leírása

II.2.3.) Szolgáltatási koncesszió esetén az ellenszolgáltatás leírása

### **III. SZAKASZ: ELJÁRÁS**

III.1) Az eljárás fajtája

III.1.1) Az eljárás fajtája

III.1.1.1.) A közbeszerzési törvény IV. fejezete szerinti eljárás esetén [adott esetben ideértve a Kbt. 251. § (3) bek., szerinti eljárást]

**x**Nyílt

Meghívásos

Gyorsított meghívásos

Versenypárbeszéd

Hirdetmény közzétételével induló tárgyalásos

Gyorsított tárgyalásos

Hirdetmény nélküli tárgyalásos

Keretmegállapodásos

III.1.1.2.) A közbeszerzési törvény V. fejezete szerinti eljárás esetén

Nyílt

Meghívásos

Időszakos előzetes tájékoztatót tartalmazó hirdetménnyel meghirdetett meghívásos

Előminősítési hirdetménnyel meghirdetett meghívásos

Hirdetmény közzétételével induló tárgyalásos

Hirdetmény nélküli tárgyalásos

Időszakos előzetes tájékoztatót tartalmazó hirdetménnyel meghirdetett tárgyalásos

Előminősítési hirdetménnyel meghirdetett tárgyalásos

Keretmegállapodásos

III.1.1.3)

A közbeszerzési törvény IV. vagy V. fejezete szerinti eljárás választására a Kbt. 21. § (3) bek., illetve 161. § (5) bek. alapján került-e sor **nem**

III.1.1.4) A közbeszerzési törvény harmadik része (VI. fejezet) szerinti eljárás esetén (egyszerű eljárás)

Hirdetményel induló, tárgyalás nélküli

Hirdetmény nélkül induló, tárgyalásos

Hirdetményel induló, tárgyalásos

III.1.1.5) A közbeszerzési törvény harmadik része (VII. fejezet) szerinti eljárás esetén (egyszerű eljárás)

Hirdetményel induló, tárgyalás nélküli

Hirdetmény nélkül induló, tárgyalásos

Hirdetményel induló, tárgyalásos

III.1.1.6)

A Kbt. harmadik része (VI. fejezet vagy VII. fejezet) szerinti eljárásfajta választására a Kbt. 21/A. §, illetve 161/A. §-a alapján került-e sor?

III.1.1.7.) A hirdetmény nélküli tárgyalásos eljárás, a hirdetmény közzétételével induló tárgyalásos, illetve a gyorsított eljárás alkalmazásának indoklása (adott esetben) :

III.1.1.8.) A hirdetmény fajtája

Ajánlati/részvételi felhívás/ajánlattételi felhívás

Időszakos előzetes összesített tájékoztató

Előminősítési hirdetmény

III.2) bírálati szempontok

III.2.1) Bírálati szempontok (csak a megfelelőt jelölje meg)

A legalacsonyabb összegű ellenszolgáltatás

VAGY

Az összességében legelőnyösebb ajánlat a következő részszerzőpontok alapján

Szerzőpont

Súlyszám

III.2.2)

Sor került-e elektronikus árlejtésre?  nem

III.3) Adminisztratív információk

III.3.1) Az ajánlatkérő által az aktához rendelt hivatkozási szám (adott esetben)

P8/3

III.3.2)

Az adott szerződésre vonatkozóan korábban sor került-e közzétételre a HL-ben?

igen

Igen válasz esetén (válassza a megfelelő rovatot):

Előzetes összesített tájékoztató

VAGY Felhasználói oldalon közzétett hirdetmény

A hirdetmény száma a HL-ben: /S -

A hirdetmény közzétételének dátuma: (év/hó/nap)

Ajánlati/részvételi felhívás

VAGY Egyszerűsített ajánlati felhívás (DBR)

A hirdetmény száma a HL-ben: 2009 /S 159 - 231970

A hirdetmény közzétételének dátuma: 2009/08/20 (év/hó/nap)

Egyéb korábbi közzététel

A hirdetmény száma a HL-ben: /S -

A hirdetmény közzétételének dátuma: (év/hó/nap)

III.3.3)

Az adott szerződésre vonatkozóan korábban sor került-e közzétételre a KÉ-ben?  
igen

Igen válasz esetén (válassza a megfelelő rovatot):

Előzetes összesített tájékoztató

VAGY Felhasználói oldalon közzétett hirdetemény

A hirdetemény száma a KÉ-ben: / (KÉ-szám/évszám)

A hirdetemény közzétételének dátuma: (év/hó/nap)

Ajánlati/részvételi felhívás VAGY

Egyszerűsített ajánlati felhívás (DBR)

A hirdetemény száma a KÉ-ben: 17336 / 2009 (KÉ-szám/évszám)

A hirdetemény közzétételének dátuma: 2009/08/26 (év/hó/nap)

Egyéb korábbi közzététel

A hirdetemény száma a KÉ-ben: / (KÉ-szám/évszám)

A hirdetemény közzétételének dátuma: (év/hó/nap)

#### **IV. szakasz : AZ ELJÁRÁS EREDMÉNYE**

A Szerződés száma: 1 Megnevezése **Megbízási szerződés a budapesti 4-es sz. metróvonal beruházáshoz kapcsolódó könyvvizsgálói feladatok ellátására**

IV.1)

A szerződéskötés tervezett időpontja: 2009/12/03 (év/hó/nap)

IV.2)

A benyújtott ajánlatok száma : 5

IV.3) A nyertes ajánlattevő neve és címe

Hivatalos név: **BDO Forte Audit Könyvvizsgáló Kft.**

Postai cím: **Nagy Jenő u. 10.**

Város/Község: **Budapest**

Postai irányítószám: **1126**

Ország: **HU**

Telefon: **(+36-1) 235-3010**

E-mail: **ferenc.baumgartner@bdo.hu**

Fax: **(+36-1) 266-6438**

Internetcím (URL):

IV.4) A szerződés értékére vonatkozó információ (csak számokkal)

Az ellenszolgáltatás eredetileg becsült értéke (adott esetben)

Érték (arab számmal) **50 000 0000**

Pénznem **HUF**

ÁFA nélkül

ÁFÁ-val

ÁFA (%) ,

Az ellenszolgáltatás szerződésbeli összege

Érték (arab számmal) **Óradíj mértéke: 18 000**

Pénznem **HUF**

ÁFA nélkül

ÁFÁ-val

ÁFA (%) ,

a legalacsonyabb ellenszolgáltatást tartalmazó ajánlat (arab számmal) **Óradíj**

**mértéke: 6 900 / legmagasabb ellenszolgáltatást tartalmazó ajánlat(arab számmal)**

**Óradíj mértéke: 26 500**

Pénznem HUF

ÁFA nélkül

ÁFÁ-val

ÁFA (%) ,

Éves vagy havi érték esetén kérjük megadni:

az évek számát

VAGY a hónapok számát

A szerződés határozatlan időtartamra szól? **nem**

IV.5 )

Valószínűsíthető –e alvállalkozók igénybevétele a szerződés teljesítéséhez? **nem**

Igen válasz esetén jelölje meg a szerződés alvállalkozók igénybevételével történő teljesítése értékét vagy arányát (részét) (csak számokkal):

Érték ÁFA nélkül: (arab számmal)

Pénznem:

Arány (rész): , (%)

Nem ismert

A szerződés alvállalkozók, illetve erőforrást nyújtó szervezetek igénybevételével történő teljesítése értékének/arányának megjelölése (ha ismert)

0%

IV.6)

A szerződést olyan ajánlattevővel kötötték-e meg, aki többváltozatú ajánlatot tett?

**nem**

IV.7)

Volt-e érvénytelen ajánlat azon az alapon, hogy az ellenszolgáltatás kirívóan alacsony volt? **nem**

----- (E szakaszból szükség esetén több példány használható) -----

## **V. szakasz: kiegészítő információk**

V.1)

A szerződés eu-alapokból finanszírozott projekttel és/vagy programmal kapcsolatos-e? **igen**

Igen válasz esetén kérjük feltüntetni a projekt(ek) és/vagy program(ok) nevét és bármely egyéb hivatkozási adatot:

A 4-es metró projekt megvalósítása az Új Magyarország Fejlesztési Terv, Közlekedés Operatív Program (KözOP), „Városi és elővárosi közösségi közlekedés fejlesztése” című fejezetben kiemelt prioritást élvez. A projekt megvalósításához a Főváros 2008. május 7-én Kohéziós Alap Támogatási Kérelmet tartalmazó pályázati anyagot nyújtott be a Közreműködő Szervezethez. Az Európai Bizottság 2009. szeptember 2-án hozott határozatot a projekt I. szakaszának (Budapest Kelenföld – Budapest Keleti pu.) Kohéziós Alapból történő támogatásáról.

V.2) További információk (adott esetben)

V.2.1) Az eredményhirdetés időpontja (adott esetben)

Dátum: 2009/11/25 (év/hó/nap)

V.2.2) Ha az eljárás eredménytelen, illetve szerződéskötésre nem kerül sor, ennek indoka

V.2.3) A nyertes ajánlattevőnek a közbeszerzési törvény 70. §-ának (2) bekezdése szerinti minősítése

## **mikro vállalkozás**

kisvállalkozás

középvállalkozás

egyéb

----- (E pontból, amennyiben az eljárásban részajánlattétel, illetve közös ajánlattétel miatt több nyertes ajánlattevő volt, ajánlattevőnként több használandó)

V.2.4) A nyertes ajánlatot követő legkedvezőbb ajánlatot tevő neve és címe, valamint az ellenszolgáltatás összege (adott esetben)

### **Név:**

Deloitte Könyvvizsgáló és Tanácsadó Kft.

Cím:

1068 Budapest, Dózsa György út 84/C

Ellenszolgáltatás összege:

Érték (arab számmal) Óradíj mértéke: 26 500

Pénznem HUF

ÁFA nélkül

ÁFÁ-val

ÁFA (%) ,

----- (E pontból, amennyiben az eljárásban részajánlattétel miatt több nyertes ajánlatot követő legkedvezőbb ajánlat volt, ajánlatonként több használandó)

V.2.5) Az ajánlattevők neve és címe (ország is), részajánlattétel lehetősége esetén a benyújtott részajánlatok száma

Ajánlattevők neve, címe, a benyújtott részajánlatok száma (adott esetben)

K-E-S Audit Könyvvizsgáló Könyvvezető és Adószakértő Kft. (név)

1054 Budapest, Báthori utca 20. III/1. (cím)

HU (székhely szerinti ország)

(benyújtott részajánlatok száma, adott esetben)

PricewaterhouseCoopers Könyvvizsgáló és Gazdasági Tanácsadó Kft. (név)

1077 Budapest, Wesselényi u. 16. (cím)

HU (székhely szerinti ország)

(benyújtott részajánlatok száma, adott esetben)

KPMG Hungária Kft. (név)

1139 Budapest, Váci út 99. (cím)

HU (székhely szerinti ország)

(benyújtott részajánlatok száma, adott esetben)

BDO Forte Audit Könyvvizsgáló Kft. (név)

1126 Budapest, Nagy Jenő u. 10. (cím)

HU (székhely szerinti ország)

(benyújtott részajánlatok száma, adott esetben)

Deloitte Könyvvizsgáló és Tanácsadó Kft. (név)

1068 Budapest, Dózsa György út 84/C (cím)

HU (székhely szerinti ország)

(benyújtott részajánlatok száma, adott esetben)



----- (E pontból az ajánlattevők számától függően több  
használandó) -----

Részajánlattétel lehetősége esetén az összes benyújtott részajánlat száma: (arab  
számmal)

V.2.6) A hirdetmény nélküli tárgyalásos eljárás esetén a Közbeszerzési

Döntőbizottság

tájékoztatásának napja

Dátum: (év/hó/nap)

V.2.7) Egyéb információk:

V.3)

E hirdetmény feladásának dátuma: [2009/11/30](#) (év/hó/nap)